

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
18 September 2009
Russian
Original: English

Совет по правам человека**Рабочая группа по универсальному периодическому обзору****Шестая сессия**

Женева, 30 ноября – 11 декабря 2009 года

Подборка, подготовленная Управлением Верховного комиссара по правам человека в соответствии с пунктом 15 b) приложения к резолюции 5/1 Совета по правам человека**Бутан**

Настоящий доклад представляет собой подборку информации, содержащейся в докладах договорных органов, специальных процедур, включая замечания и комментарии соответствующего государства, и в других соответствующих официальных документах Организации Объединенных Наций. Он не содержит никаких мнений, суждений или соображений со стороны Управления Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ), кроме тех, которые приводятся в открытых докладах, выпущенных УВКПЧ. Он соответствует структуре общих руководящих принципов, принятых Советом по правам человека. Включенная в него информация обязательно сопровождается ссылками. Доклад был подготовлен с учетом того, что периодичность обзора для первого цикла составляет четыре года. В отсутствие новой информации учитывались самые последние из имеющихся докладов и документов, если они не устарели. Поскольку настоящий документ представляет собой только подборку информации, содержащейся в официальных документах Организации Объединенных Наций, неполный объем данных или недостаточно тщательное рассмотрение конкретных вопросов могут объясняться нератификацией того или иного договора и/или низким уровнем взаимодействия или сотрудничества с международными правозащитными механизмами.

I. Общая информация и рамочная основа

A. Объем международных обязательств¹

<i>Основные универсальные договоры по правам человека²</i>	<i>Дата ратификации, присоединения или правпр-емства</i>	<i>Заявления/оговорки</i>	<i>Признание конкретной компетенции договорных органов</i>
КЛДЖ	31 августа 1981 года	Нет	--
КПР	1 августа 1990 года	Нет	--

Основные договоры, участником которых Бутан не является: МКЛРД (только подписание, 1973 год), МПЭСКИ, МПЭСКИ-ФП³, МПГПП, МПГПП-ФП1, МПГПП-ФП2, КЛДЖ-ФП, КПП, КПП-ФП, КПР-ФП-ВК (только подписание, 2005 год), КПР-ФП-ТД (только подписание, 2005 год), МКПТМ, КПИ, КПИ-ФП, КНИ

<i>Другие основные соответствующие между-народные договоры</i>	<i>Ратификация, присоединение или правпр-емство</i>
Конвенция о предупреждении преступления геноцида и наказании за него	Нет
Римский статут Международного уголовного суда	Нет
Палермский протокол ⁴	Нет
Беженцы и апатриды ⁵	Нет
Женевские конвенции от 12 августа 1949 года и дополнительные протоколы к ним ⁶	Да, за исключением дополнительных протоколов I, II и III
Основные конвенции МОТ ⁷	Нет
Конвенция ЮНЕСКО о борьбе с дискриминацией в области образования	Нет

1. В 2008 году Комитет по правам ребенка (КПР) рекомендовал ратифицировать все основные международные договоры по правам человека или присоединиться к ним⁸. В 2009 году Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин (КЛДЖ) вынес аналогичную рекомендацию⁹ и приветствовал недавнюю ратификацию Бутаном двух факультативных протоколов к Конвенции о правах ребенка¹⁰.

2. КЛДЖ отметил позитивное заявление бутанской делегации по вопросу о ратификации КЛДЖ-ФП и рекомендовал Бутану как можно скорее ратифицировать его¹¹.

3. КПР рекомендовал Бутану рассмотреть вопрос о присоединении к Конвенции о статусе беженцев 1951 года и подписанному в 1967 году Протоколу к ней, Конвенции о статусе апатридов 1954 года и Конвенции о сокращении безгражданства 1961 года¹².

4. В докладе ЮНИСЕФ 2006 года было отмечено, что Бутан не является членом МОТ¹³, и КПП в 2008 году рекомендовал Бутану рассмотреть вопрос о вступлении в МОТ и ратификации Конвенций МОТ № 138 и 182¹⁴.

В. Конституционная и законодательная основа

5. КЛДЖ, приветствуя принятие первой писаной Конституции Бутана в 2008 году, призвал Бутан, в частности, рассмотреть вопрос о принятии надлежащего национального законодательства, содержащего запрещение дискриминации в отношении женщин, как прямое, так и косвенное, в соответствии со статьей 1 и подпунктом б) статьи 2 Конвенции и четко закрепить в своей Конституции или в другом соответствующем законодательстве принцип, согласно которому нормы международных документов по правам человека, в частности положения Конвенции, прямо применимы в стране и превалируют над законодательными нормами, противоречащими таким документам¹⁵.

6. КПП приветствовал включение в Конституцию конкретных положений по правам ребенка и основополагающих прав. Вместе с тем он выразил озабоченность в связи с тем, что статья 7.22 Конституции может использоваться для необоснованного ограничения этих основополагающих прав посредством принятия новых законодательных актов¹⁶. Он рекомендовал Бутану, в частности, обеспечить согласование Закона об уходе за детьми и их защите с положениями Конвенции, а также предложил ему принять этот закон в кратчайшие сроки¹⁷.

С. Институциональное право и защитная инфраструктура

7. КЛДЖ, отмечая важную работу Национальной комиссии по делам женщин и детей и институциональные изменения, которые она претерпела в 2008 году¹⁸, рекомендовал Бутану предоставить этой Комиссии дополнительные финансовые и людские ресурсы в целях повышения ее эффективности и укрепить ее потенциал в области координации и осуществления контроля, а также обеспечить получение и расследование поступающих жалоб; укрепить сеть координаторов по гендерным вопросам, в частности путем размещения их на региональном и местном уровнях, в том числе в отдаленных и сельских районах; рассмотреть вопрос о путях укрепления самостоятельности, независимости и подотчетности Комиссии, а также обеспечения четкого разграничения ее функций, касающихся, с одной стороны, улучшения положения женщин, а с другой - улучшения заботы о детях¹⁹.

8. С 5 мая 2009 года Бутан не имеет национального правозащитного учреждения, аккредитованного при Международном координационном комитете национальных учреждений поощрению и защите прав человека (МКК)²⁰. КПП рекомендовал Бутану создать независимое национальное правозащитное учреждение в полном соответствии с Парижскими принципами, касающимися статуса национальных учреждений²¹.

Д. Меры в области политики

9. КЛДЖ приветствовал разработку Национального плана действий по достижению равенства между мужчинами и женщинами, который является первым в своем роде в Бутане, создание сети координаторов по гендерным вопросам, в том числе в структуре вооруженных сил, и включение задачи достижения ген-

дерного равенства в качестве важного элемента развития в десятый пятилетний план развития Бутана, подготовленный Комиссией по всенародному счастью, в котором также содержится отдельная глава, посвященная участию женщин в процессе развития²².

10. КПр, отмечая, что положения Конвенции отражаются в Национальном плане действий по обеспечению равенства между мужчинами и женщинами, выразил сожаление в связи с отсутствием национального плана действий в интересах детей. Комитет рекомендовал Бутану разработать национальный план действий в интересах детей в консультации с гражданским обществом и всеми секторами, вовлеченными в процесс поощрения и защиты прав ребенка, и обеспечить выделение соответствующих кадровых и финансовых ресурсов как на национальном, так и на местном уровнях, для выполнения национального плана действий в интересах детей²³.

II. Поощрение и защита прав человека на местах

A. Сотрудничество с правозащитными механизмами

1. Сотрудничество с договорными органами

	<i>Последний представленный и рассмотренный доклад</i> ²⁴	<i>Последние замечательные замечания</i>	<i>Информация о последующих мерах</i>	<i>Положение с представлением докладов</i>
КЛДЖ	2007 год	Август 2009 года	Подлежит представлению в 2011 году	Восьмой-девятый доклады подлежат представлению в 2014 году
КРП	2007 год	Октябрь 2008 года	---	Третий-четвертый доклады подлежат представлению в 2012 году

11. КЛДЖ выразил готовность продолжать диалог с Бутаном, в том числе в контексте посещения страны членами Комитета для предоставления дальнейших руководящих указаний относительно осуществления рекомендаций Комитета и выполнения Бутаном своих обязательств по Конвенции²⁵.

2. Сотрудничество со специальными процедурами

Наличие постоянного приглашения	Нет
Последние поездки и доклады о миссиях	Рабочая группа по произвольным задержаниям, 17-22 октября 1994 года ²⁶ .
Поездки, по которым было достигнуто принципиальное согласие	-
Запрошенные, но еще не согласованные поездки	Специальный докладчик по вопросу о свободе религии и убеждений - запрошена в 2006 году, в 2009 году направлено напоминание.

Содействие/сотрудничество в ходе миссий	-
Последующие меры в связи с поездками	Рабочая группа по произвольным задержаниям (29 апреля - 6 мая 1996 года) ²⁷ .
Ответы на письма, содержащие утверждения, и призывы к незамедлительным действиям	За четырехгодичный период было направлено одно сообщение, и правительство ответило на него.
Ответы на тематические вопросы ²⁸	Бутан не ответил в установленные сроки ни на один из 15 вопросников, направленных мандатариями специальных процедур ²⁹ .

3. Сотрудничество с Управлением Верховного комиссара по правам человека

12. В 2006 году Бутан сделал взнос в бюджет УВКПЧ³⁰.

В. Осуществление международных обязательств в области прав человека

1. Равенство и недискриминация

13. В соответствии со своими предыдущими рекомендациями КЛДЖ в 2009 году настоятельно призвал Бутан проанализировать существующие традиционные и стереотипные представления и дать оценку их влиянию на равенство мужчин и женщин. Он рекомендовал разработать политику и программы, ориентированные на мужчин и женщин, для оказания поддержки в ликвидации стереотипных представлений об их традиционной роли и месте в семье, на рабочем месте и в обществе в целом и недопущения формирования новых стереотипов, носящих дискриминационный по отношению к женщинам характер. Он также рекомендовал добиваться в средствах массовой информации позитивного отображения женщин и пропаганды равного статуса и обязанностей женщин и мужчин в государственной и частной сферах³¹.

14. КЛДЖ рекомендовал Бутану ввести в действие специальное законодательство, предусматривающее принятие и применение временных специальных мер в целях ускорения реализации фактического равенства женщин и мужчин во всех областях, где женщины недопредставлены, или в сельских и отдаленных районах; он также рекомендовал Бутану расширить пропаганду важности применения временных специальных мер в интересах ускорения процесса достижения гендерного равенства³².

15. КПП отметил, что Бутан прилагает усилия к тому, чтобы улучшить положение уязвимых детей, особенно живущих в сельских и отдаленных районах и детей-инвалидов, но заявил, что он по-прежнему обеспокоен в связи с существованием дискриминации по признаку пола, недостаточностью услуг для детей-инвалидов, разницей в объемах ресурсов, имеющихся в сельских и городских районах, и неравенством детей непальского этнического происхождения в осуществлении их прав, особенно прав на гражданство, образование и медицинское обслуживание³³. Он рекомендовал Бутану, в частности, принять эффективные меры, включая введение в действие или отмену в случае необходимости законодательства, с целью предупреждения и ликвидации дискриминации во всех областях гражданской, экономической, социальной и культурной жизни, а также осуществлять всеобъемлющие кампании по информированию общественно-

сти в целях предупреждения негативного отношения общества к различным этническим группам и борьбы с таким отношением³⁴.

16. В 2005 году Рабочая группа по меньшинствам получила сообщение о том, что группа меньшинства лотшампа особенно страдает от политики ассимиляции, отчуждения и выселения и что в результате этой политики была выслана одна шестая часть населения Бутана³⁵.

17. КПП выразил обеспокоенность в связи с ограничительными условиями получения гражданства Бутана и отметил, что согласно Конституции оба родителя должны иметь гражданство Бутана для того, чтобы их гражданство мог получить ребенок, и что вследствие наличия требований, ограничивающих возможности получения гражданства, дети рискуют оказаться или оказываются лицами без гражданства. Он настоятельно призвал Бутан принять в соответствии со статьей 7 Конвенции необходимые меры с целью недопущения такого положения, при котором ребенок оказывался или мог бы оказаться лицом без гражданства³⁶.

18. КЛДЖ напомнил о своей предыдущей рекомендации относительно положения этнических непальских женщин, утративших свое бутанское гражданство после принятия Закона о гражданстве 1958 года, и заявил о том, что он по-прежнему обеспокоен последствиями этого обстоятельства для женщин, приобретающих гражданство на основании своего семейного положения и передающих гражданство детям, родившимся за пределами страны, а также детям, отцы которых являются иностранцами, в частности детям в возрасте до 15 лет, права которых, включая право на образование и доступ к медицинскому обслуживанию, могут оказаться ограниченными. КЛДЖ с удовлетворением отметил желание Бутана возобновить переговоры с правительством Непала и рекомендовал Бутану урегулировать все нерешенные вопросы, включая обеспечение полного доступа к бесплатному образованию и медицинскому обслуживанию для всех детей в возрасте до 15 лет³⁷.

2. Право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность

19. В своем докладе 2006 года Рабочая группа по насильственным и недобровольным исчезновениям отметила, что она передала правительству информацию о пяти соответствующих случаях. В четырех из этих случаев было неизвестно, пересекли ли лица границу сами или же были арестованы и переданы соответствующим властям третьей страны. Еще один случай касался секретаря по связям с общественностью Национального демократического фронта Бодоленда, который был арестован военнослужащими Бутана в гостинице в Тхимпху, а затем исчез. Все эти случаи по-прежнему не прояснены³⁸.

20. КРП заявил, что он по-прежнему озабочен отсутствием в Уголовном кодексе определения и запрещения актов пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания в отношении детей и рекомендовал включить в Уголовный кодекс такое определение³⁹.

21. КЛДЖ приветствовал сообщение делегации о том, что к 2010 году будет подготовлен проект закона о борьбе с насилием в семье⁴⁰, и рекомендовал Бутану в срочном порядке принять надлежащее законодательство, включая закон о борьбе с насилием в семье. Он настоятельно призвал Бутан уделять первоочередное внимание ликвидации всех форм насилия в отношении женщин, а также расширению доступа к правосудию для женщин, ставших жертвами таких нарушений, включая женщин, живущих в отдаленных и сельских районах. Он рекомендовал также Бутану принять меры по увеличению числа женщин, рабо-

тающих в сфере решения таких проблем, в том числе в составе полицейских служб и других правоприменительных органах⁴¹.

22. КРП, приветствуя принятые меры по борьбе с насилием в семье, отметил, что по-прежнему представляются сообщения не о всех случаях надругательств и насилия и что не предусмотрены меры по обеспечению восстановления физического и психического здоровья жертв. Он настоятельно призвал Бутан укрепить механизмы мониторинга числа случаев и масштабов практики насилия, сексуального надругательства, отсутствия заботы, а также жестокого обращения и эксплуатации, в том числе в семье, в школах и учреждениях или других структурах по уходу за детьми; и обеспечить соответствующую подготовку специалистов, работающих с детьми, разъясняя им их обязанность сообщать о предполагаемых случаях насилия в семье; и усилить поддержку, оказываемую жертвам путем обеспечения им доступа к услугам по реабилитации, консультированию и компенсации⁴².

23. КЛДЖ, приветствуя новые меры по борьбе с торговлей людьми, выразил обеспокоенность по поводу дальнейшего распространения этого явления и настоятельно призвал Бутан провести научные исследования, согласовать определение понятия проституции и торговли людьми в своем национальном законодательстве с международными стандартами и активизировать свои усилия по оказанию поддержки девочкам и женщинам, подвергающимся опасности. Он рекомендовал также рассмотреть со странами происхождения и соседними странами двусторонние меры и соглашения⁴³.

24. КПР с удовлетворением отметил, что Бутан укрепил свое национальное законодательство и что ведется разработка национального плана действий по борьбе с сексуальной эксплуатацией детей в коммерческих целях. Вместе с тем Комитет с обеспокоенностью отметил отсутствие документов, свидетельствующих о степени и масштабах сексуальной эксплуатации детей, и отсутствие официально установленного возраста для согласия на вступление в половые отношения. Он рекомендовал, в частности, Бутану провести всеобъемлющее исследование для регистрации числа детей, ставших жертвами сексуальной эксплуатации и надругательства, а также определения основных причин этого явления; принять и реализовать национальный план действий; обеспечить выделение соответствующих ресурсов для расследования случаев сексуального надругательства и сексуальной эксплуатации, а также для преследования в судебном порядке виновных и вынесения соответствующих приговоров за такие преступления и рассмотреть вопрос об установлении в законодательном порядке минимального возраста для согласия на вступление в половые отношения⁴⁴.

25. В докладе ЮНИСЕФ 2006 года было отмечено, что Бутан запретил применять телесные наказания в школах, в результате чего уменьшилось количество случаев применения такого наказания, однако полностью оно еще не искоренено⁴⁵. В докладе указывалось также, что дети, живущие в монастырях, также подвергаются телесному наказанию, которое считается неотъемлемой частью общей монастырской дисциплины⁴⁶. КПР рекомендовал Бутану как можно скорее принять законодательные акты, конкретно запрещающие все формы телесного наказания детей во всех учреждениях и других местах, в том числе в семье; и принять все меры для обеспечения выполнения законов, укрепления потенциала специалистов, работающих с детьми, и провести информационно-просветительские кампании по борьбе против телесных наказаний, а также способствовать использованию ненасильственных, основанных на участии методов воспитания и образования детей⁴⁷.

3. Отправление правосудия и верховенство права

26. В докладе об общей страновой оценке (ОСО) 2006 года было отмечено, что, по данным полицейских органов, число детей-правонарушителей, приговоренных к той или иной мере наказания, значительно увеличилось: с низкого уровня в начале 90-х годов до примерно 60 случаев в год к 2003 году. Уголовная ответственность наступает с 10 лет, хотя Национальная комиссия по женщинам и детям проводит с Королевским судом работу с целью добиться увеличения этого возраста до 13 лет⁴⁸. КПП рекомендовал Бутану, в частности, обеспечить полное отражение в законодательстве и практике положений, касающихся системы отправления правосудия в отношении несовершеннолетних; повысить минимальный возраст наступления уголовной ответственности; обеспечить назначение наказания в виде лишения свободы в качестве крайней меры на минимальный срок и при наличии конкретного указания суда, а также раздельное содержание несовершеннолетних и взрослых, лишенных свободы; оказывать детям, как потерпевшим, так и обвиняемым, адекватную правовую помощь; обеспечить оказание детям бесплатной помощи переводчика; и организовать учебные программы по соответствующим международным нормам для всех сотрудников, участвующих в отправлении правосудия по делам несовершеннолетних⁴⁹.

4. Право на неприкосновенность личной жизни, на вступление в брак и семейную жизнь

27. КПП рекомендовал Бутану, в частности, укреплять и совершенствовать институциональные структуры, которые были бы доступными и бесплатными, с тем чтобы создать эффективную систему регистрации рождений; обеспечить такое положение, при котором отсутствие регистрации не являлось бы препятствием для посещения школ; и обратиться к ЮНИСЕФ за технической помощью для выполнения этих рекомендаций⁵⁰.

28. КЛДЖ рекомендовал Бутану принять эффективные меры, в том числе путем принятия законодательных актов и проведения широких информационно-пропагандистских кампаний, с целью добиться прекращения практики незаконного вступления в брак несовершеннолетних и рекомендовал Бутану принять надлежащие меры по прекращению практики многоженства⁵¹.

29. КПП отметил, что в Бутане нет альтернативных учреждений по уходу за детьми, кроме монастырей, и что большинство разлученных с родителями детей продолжают жить в расширенных семьях без достаточной поддержки со стороны государства⁵². Он рекомендовал Бутану активизировать усилия по защите детей, оказавшихся разлученными со своими семьями; и предложил Бутану обеспечить создание соответствующего механизма оценки, мониторинга и последующей деятельности, в том числе для детей, живущих в монастырях, и впредь проводить занятия по правам ребенка в монастырях, в связи с чем Комитет рекомендовал Бутану обратиться за технической помощью в соответствующие международные организации и учреждения⁵³.

30. КЛДЖ рекомендовал Бутану привести положения своего законодательства в отношении опеки над детьми в случае расторжения брака в соответствие с пунктом 1 d) статьи 16 Конвенции, где говорится о необходимости учета интересов ребенка⁵⁴. КПП рекомендовал Бутану провести оценку своей практики усыновления/удочерения и принять законодательство, соответствующее наилучшим интересам ребенка и статье 21 Конвенции⁵⁵.

5. Свобода религии или убеждений, выражения мнения, ассоциации и мирных собраний и право на участие в общественной и политической жизни

31. В 2006 году Специальный докладчик по вопросу о свободе религии или убеждений совместно с председателем-докладчиком Рабочей группы по произвольным задержаниям, Специальным докладчиком по вопросу о поощрении и защите права на свободу убеждений и их выражение и Специальным докладчиком по вопросу о пытках настоятельно призвали освободить двух христиан, которые были арестованы сотрудниками Департамента по борьбе с преступлениями и расследованиям Королевской бутанской полиции (КБП) в Тхимчу за показ фильма "Иисус". Эти два лица, согласно сообщениям, подверглись пыткам и жестокому обращению во время предварительного заключения. Правительство Бутана в своем ответе на это сообщение представило информацию о том, что эти два задержанных лица были признаны виновными в неправомерных действиях в качестве должностных лиц, мошенничестве, злоупотреблении доверием и незаконном присвоении государственного имущества⁵⁶.

32. В докладе Рабочей группы по меньшинствам 2005 года указывалось, что (говорящие на непальском языке) лотшампа страдают от религиозной нетерпимости и что согласно "Дриглам Намза" многие жители из южной части Бутана "побуждались" к принятию буддийской веры и практики, тогда как немногочисленные индуистские религиозные учреждения, подобные патхсала, в южной части страны были закрыты⁵⁷.

33. КПП приветствовал включение представителей гражданского общества в состав НКЖД. Наряду с этим он выразил обеспокоенность по поводу того, что одним из последствий принятия в 2007 году Закона о гражданском обществе может быть установление ограничений на деятельность организаций гражданского общества. Он рекомендовал Бутану, в частности, содействовать без установления необоснованных ограничений формированию организаций гражданского общества и обратиться к ПРООН и ЮНИСЕФ с просьбой об оказании помощи в укреплении потенциала НПО гражданского общества, занимающихся вопросами прав человека⁵⁸.

34. В 2008 году Статистический отдел Организации Объединенных Наций в одном из своих документов указал, что процент мест в национальном парламенте, занимаемых женщинами, уменьшился с 9,3% в 2005 году до 2,7% в 2008 году⁵⁹. В докладе об ОСО 2006 года отмечалось, что женщины были недопредставлены на низких уровнях руководства⁶⁰. В 2009 году КЛДЖ просил Бутан в срочном порядке разработать эффективные стратегии, направленные на поощрение полного, активного и равноправного участия женщин в принятии решений во всех сферах общественной и политической жизни. В частности, он рекомендовал Бутану пересмотреть критерии отбора при назначении кандидатов на определенные должности, когда установленные требования становятся препятствиями или барьерами в получении женщинами работы на руководящих постах. Он рекомендовал также использовать временные меры в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции. Комитет рекомендовал далее развернуть широкую пропагандистскую работу по разъяснению важности участия женщин в принятии решений в период преобразования общества в целом, в том числе отдаленных и сельских районах⁶¹.

6. Право на труд и на справедливые и благоприятные условия труда

35. В докладе об ОСО 2006 года было отмечено, что, хотя женщины имеют такие же права, как и мужчины, они составляют меньшинство во всех секторах

оплачиваемого труда⁶². В 2009 году КЛДЖ вновь выразил обеспокоенность в связи со значительным количеством сообщений о сексуальных домогательствах на рабочем месте и рекомендовал Бутану принять эффективные меры по обеспечению доступа женщин, пострадавших от сексуальных домогательств, к механизмам судебной защиты, включая правосудие⁶³.

36. КПП приветствовал установление Бутаном в Законе о труде и занятости 2007 года минимального 18-летнего возраста для приема на работу. Однако он выразил обеспокоенность в связи с широким использованием детского труда, недостаточным пониманием в обществе отрицательных последствий детского труда и отсутствием данных о числе затронутых этим явлением детей⁶⁴. Он рекомендовал Бутану, в частности, провести национальное исследование с целью выявления коренных причин и масштабов использования детского труда, организовать и проводить кампании по разъяснению отрицательных последствий эксплуатации детского труда; обратиться к МОТ и ЮНИСЕФ за технической помощью в борьбе с экономической эксплуатацией детей⁶⁵.

37. КЛДЖ выразил обеспокоенность по поводу положения малолетних девочек, главным образом из сельских и отдаленных районов, используемых в качестве домашней прислуги, которые имеют многочасовой рабочий день, лишены доступа к образованию и могут подвергаться насилию. Он настоятельно призвал Бутан активизировать усилия по искоренению злоупотреблений, связанных с использованием детей в качестве домашней прислуги, и обеспечить, чтобы дети имели доступ к образованию, медицинскому обслуживанию и социальной защите, а также подпадали под минимальные трудовые нормы, разработанные МОТ⁶⁶.

7. Право на социальное обеспечение и достаточный жизненный уровень

38. Рамочная программа Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР) 2008-2012 годов отметила, что, хотя Бутан добился значительного социально-экономического прогресса, около 31,7% его населения по-прежнему находятся ниже черты бедности⁶⁷. В докладе ЮНИСЕФ 2006 года отмечалось, что подавляющее большинство населения, живущего ниже черты бедности (97%), проживает в сельских районах, и большая его половина - в восточном регионе. Кроме того, нищета в большей степени распространена среди крупных домохозяйств⁶⁸. КЛДЖ выразил обеспокоенность по поводу феминизации нищеты, особенно в сельских районах, и отсутствия данных о нищете⁶⁹.

39. КЛДЖ рекомендовал создать для женщин в сельских районах надлежащие возможности для устройства на работу с достойной оплатой труда, а также обеспечить предоставление женщинам, работающим в неформальном секторе, широкого круга социальных услуг и создание более благоприятных условий для доступа женщин на рынок труда. Он призвал также Бутан обеспечить предоставление социальных льгот домработницам⁷⁰. КПП рекомендовал Бутану улучшить координацию деятельности и активизировать усилия, направленные на выделение достаточных кадровых и финансовых ресурсов для обеспечения поддержки и материальной помощи, с уделением особого внимания наиболее маргинализированным и находящимся в наиболее неблагоприятных условиях семьям, а также гарантировать обеспечение права детей на достаточный жизненный уровень⁷¹.

40. В докладе ЮНИСЕФ 2006 года было отмечено, что в Бутане по-прежнему наблюдаются тревожно высокие уровни недоедания и потребления протеинов⁷² и что население во многих частях страны страдает от отсутствия продовольств-

венной безопасности, особенно в мае-июле, т.е. в период, предшествующий сбору урожая⁷³.

41. В докладе ЮНИСЕФ 2006 года было отмечено, что необходимо в приоритетном порядке увеличить число женщин, работающих в системе здравоохранения, и что одним из способов стимулирования резкого роста числа медсестер могло бы быть оказание им содействия в возвращении на работу после воспитания детей; в настоящее время в случае подачи заявления об уходе вернуться на государственную службу невозможно⁷⁴. В одном из документов Статистического отдела Организации Объединенных Наций за 2008 год было указано, что доля родов, принятых квалифицированным медицинским персоналом, увеличилась с 23,7% в 2000 году до 56,1% в 2003 году⁷⁵.

42. КПР рекомендовал Бутану и впредь прилагать усилия для обеспечения бесплатного и равного доступа к услугам здравоохранения для всего населения; разработать стратегию борьбы с недоеданием и обеспечения продовольственной безопасности; и наращивать национальный потенциал в области обучения работников сферы здравоохранения и врачей⁷⁶.

43. КПР принял к сведению начало осуществления в 2002 году Программы формирования необходимых для жизни знаний и навыков в области репродуктивного здоровья подростков. Он отметил, что по-прежнему существует необходимость принятия дальнейших мер по решению проблем полового воспитания и репродуктивного здоровья подростков. КПР рекомендовал Бутану принять все необходимые меры, в том числе посредством предоставления информации и организации просвещения в области охраны репродуктивного здоровья подростков и посредством обеспечения широкой доступности всего спектра противозачаточных средств⁷⁷. КЛДЖ рекомендовал повсеместно расширять просветительскую работу по вопросам планирования семьи и охраны репродуктивного здоровья, в том числе в отдаленных районах, среди девочек и мальчиков с уделением особого внимания профилактике ранней беременности и борьбе с заболеваниями, передаваемыми половым путем⁷⁸.

44. КПР, приветствуя проводимую Бутаном политику обеспечения бесплатного антиретровирусного лечения и отмечая относительно низкие показатели инфицированности ВИЧ/СПИДом, выразил обеспокоенность в связи с ростом числа случаев инфицирования ВИЧ⁷⁹. В докладе ЮНИСЕФ/ЮНЭЙДС/ВОЗ/ЮНФПА 2008 года отмечалось, что национальные стратегические планы по ВИЧ и СПИДу были скорректированы с целью акцентировать внимание на профилактике заболеваемости среди подростков, наиболее подверженных риску⁸⁰. КЛДЖ настоятельно призвал Бутан провести всеобъемлющее исследование по установлению фактов феминизации ВИЧ/СПИДа в целях разработки надлежащих стратегий по повышению защищенности женщин от этих заболеваний⁸¹.

45. КЛДЖ рекомендовал Бутану по-прежнему принимать меры по расширению доступа всех женщин к общему медицинскому обслуживанию и обслуживанию по линии психического и репродуктивного здоровья, включая женщин старшего возраста, а также женщин, проживающих в сельских и отдаленных районах. Он настоятельно призвал Бутан приложить все усилия для обеспечения доступа женщин к медицинским центрам и конфиденциальной медицинской помощи, предоставляемой квалифицированным персоналом, в частности в сельских и отдаленных районах, несмотря на их труднодоступность⁸².

46. В докладе ЮНИСЕФ 2006 года было отмечено, что одним из крупных достижений Бутана является расширение охвата населения всей страны систе-

мами водоснабжения и санитарии. Однако этот охват неодинаков в различных районах⁸³. КПП, приветствуя более широкий доступ к безопасной питьевой воде и базовой санитарии, выразил обеспокоенность в связи с отсутствием данных о доле населения, имеющей доступ к этим базовым услугам⁸⁴.

47. В докладе КПП 2006 года отмечалось, в частности, что мигранты из сельских районов в настоящее время составляют приблизительно две трети городского населения⁸⁵. В одном из документов Статистического отдела Организации Объединенных Наций за 2008 год было указано, что общая доля городского населения, жившего в трущобах, в 2001 году составляла 44,1%⁸⁶.

8. Право на образование и право на участие в культурной жизни общества

48. С удовлетворением отмечая, что по Конституции всем детям школьного возраста до десятого класса включительно гарантировано бесплатное образование, Комитет выразил обеспокоенность по поводу того, что в школах по-прежнему взимается неофициальная плата и что образование не является обязательным. Он был обеспокоен тем, что значительное число детей не охвачено образованием, что по-прежнему высоки показатели второгодничества и отсева и что еще не обеспечен гендерный паритет. Он рекомендовал Бутану, в частности, обеспечить, чтобы начальное образование являлось обязательным, полностью бесплатным и на равной основе доступным для всех детей; активизировать усилия в целях обеспечения охвата всех детей школьным образованием; и увеличить во всех районах страны число доступных учебных заведений начального уровня и центров профессионально-технической подготовки⁸⁷. КЛДЖ рекомендовал Бутану принять и осуществить адресные меры по обеспечению равного доступа девочек и женщин к образованию всех уровней и более конкретно рассмотреть возможность предоставления девочкам и их семьям стимулов к тому, чтобы они продолжали учебу в школе; принять меры, включая развитие неформального образования, для ликвидации неграмотности среди девочек и женщин, в том числе путем продолжения осуществления и расширения программ образования для взрослых, а также принять необходимые меры по поощрению беременных и замужних девочек к продолжению образования⁸⁸.

49. КПП, отмечая в качестве позитивного явления планируемое открытие заново школ в южной части Бутана и отмену "сертификата об отсутствии возражений", о чем было объявлено Бутаном в ходе диалога, выразил обеспокоенность в связи с сохраняющейся дискриминацией детей непальского этнического происхождения в области образования. Он с обеспокоенностью отметил ограниченный доступ этих детей к образованию вследствие нехватки учебных заведений на всех уровнях и отсутствие у них возможности получить образование на своем языке. Он выразил также обеспокоенность в связи с отсутствием данных о детях непальского этнического происхождения, обучающихся в школах. КПП рекомендовал Бутану, в частности, обеспечить образование для всех детей, находящихся под его юрисдикцией, включая детей непальского этнического происхождения, детей, не являющихся гражданами Бутана, и детей без гражданства⁸⁹.

50. КПП, принимая к сведению предпринимаемые Бутаном меры по расширению доступа к специализированным услугам и образованию для детей-инвалидов, рекомендовал Бутану, в частности, принять всеобъемлющую стратегию в области образования и разработать план действий для повышения показателей посещения школ детьми с особыми потребностями и уделения особого внимания вопросам организации дневного ухода за такими детьми, чтобы не

допустить их институционализации; и поддержать деятельность НПО по созданию общинных служб дневного ухода за детьми с особыми потребностями⁹⁰.

9. **Меньшинства и коренные народы**

51. В докладе Рабочей группы по меньшинствам 2005 года указывалось, что к числу трех основных этнических групп в Бутане относятся нгалонги, шарчопы и лотшампа и что существует также несколько мелких групп со своими самобытными культурами, традициями и диалектами, такие как кенгпа, брокпа, дойя, куртеопа и мангдепа⁹¹.

52. КПП выразил обеспокоенность относительно той степени, в какой дети, относящиеся к меньшинствам, в частности дети непальского этнического происхождения, могут пользоваться своей культурой, исповедовать свою религию и исполнять ее обряды или же пользоваться своим языком, и рекомендовал признать соответствующие права⁹².

10. **Мигранты, беженцы и просители убежища**

53. КЛДЖ выразил озабоченность по поводу весьма большого количества иностранных рабочих и трудящихся мигрантов, которые, возможно, не пользуются основными правами и минимальными мерами защиты, включая доступ к элементарному медицинскому обслуживанию. Он рекомендовал учитывать основные права всех трудящихся-мигрантов, включая женщин, в том числе их право на элементарное медицинское обслуживание⁹³.

54. КПП с обеспокоенностью отметил, что никакого долгосрочного решения проблемы бутанских беженцев, живущих в лагерях в восточной части Непала, пока еще не найдено, и выразил озабоченность по поводу большого числа детей-беженцев, разлученных со своими семьями в Бутане, и непринятия мер по решению задачи воссоединения семей⁹⁴. Он рекомендовал Бутану активизировать усилия с тем, чтобы добиться мирного и безотлагательного нахождения решения, которое позволило бы либо вернуть домой, либо переселить людей, живущих в лагерях беженцев, с уделением особого внимания наилучшим интересам ребенка⁹⁵. Он рекомендовал также Бутану обратиться к УВКБ и Международному комитету Красного Креста за технической помощью по вопросам, касающимся детей-беженцев, возвращения и переселения беженцев, а также воссоединения семей⁹⁶.

III. Достижения, виды передовой практики, проблемы и трудности

55. В докладе об ОСО 2006 года было отмечено, что Бутан является одной из немногочисленных стран мира, которая справилась с задачей повышения инвестиций до 20% (20% государственных инвестиций в здравоохранение и образование)⁹⁷. В докладе ЮНКТАД 2008 года было отмечено, что в период 1990–2005 годов в Бутане существенно снизился годовой показатель смертности среди детей в возрасте до пяти лет⁹⁸. КПП приветствовал снижение детской смертности и меры, принятые с целью расширения и улучшения доступа к системе государственного здравоохранения, а также тот факт, что статья 9.21 Конституции предусматривает свободный доступ к элементарным услугам по линии здравоохранения⁹⁹.

56. КЛДЖ с удовлетворением отметил переход Бутана в 2008 году к демократической конституционной монархии, которая заложила прочный фундамент для утверждения подлинной и жизнеспособной демократии в стране¹⁰⁰.

IV. Основные национальные приоритеты, инициативы и обязательства

A. Обязательства государства

Информация отсутствует.

B. Конкретные рекомендации в отношении последующих мер

57. В 2009 году КЛДЖ просил Бутан представить в течение двух лет письменную информацию о предпринятых шагах по выполнению рекомендаций, содержащихся в пункте 18, касающемся участия женщин в политической и общественной жизни, и в пункте 20, касающемся насилия в отношении женщин. Он просил также Бутан рассмотреть вопрос о том, чтобы запросить по мере необходимости техническую помощь и сотрудничество в выполнении вышеупомянутых рекомендаций¹⁰¹.

V. Создание потенциала и техническая помощь

58. КЛДЖ рекомендовал Бутану воспользоваться технической помощью при разработке и осуществлении всесторонней программы, направленной на выполнение рекомендаций Комитета и Конвенции в целом. Комитет призвал также Бутан укреплять свое сотрудничество со специализированными учреждениями и программами системы Организации Объединенных Наций¹⁰².

59. КПП рекомендовал Бутану запросить техническую помощь, в том числе от ЮНИСЕФ, в частности для борьбы с насилием в отношении детей¹⁰³ и для создания системы отправления правосудия в отношении несовершеннолетних¹⁰⁴ в соответствии с положениями КПП и международными стандартами.

Примечания

¹ Unless indicated otherwise, the status of ratifications of instruments listed in the table may be found in *Multilateral Treaties Deposited with the Secretary-General: Status as at 31 December 2006* (ST/LEG/SER.E.25), supplemented by the official website of the United Nations Treaty Collection database, Office of Legal Affairs of the United Nations Secretariat, <http://treaties.un.org/>. Accessed on 10 August 2009.

² The following abbreviations have been used for this document:

ICERD	International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination
ICESCR	International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights
OP-ICESCR	Optional Protocol to ICESCR
ICCPR	International Covenant on Civil and Political Rights
ICCPR-OP 1	Optional Protocol to ICCPR
ICCPR-OP 2	Second Optional Protocol to ICCPR, aiming at the abolition of the death penalty
CEDAW	Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women
OP-CEDAW	Optional Protocol to CEDAW
CAT	Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment

OP-CAT	Optional Protocol to CAT
CRC	Convention on the Rights of the Child
OP-CRC-AC	Optional Protocol to CRC on the involvement of children in armed conflict
OP-CRC-SC	Optional Protocol to CRC on the sale of children, child prostitution and child pornography
ICRMW	International Convention on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of Their Families
CRPD	Convention on the Rights of Persons with Disabilities
OP-CRPD	Optional Protocol to the Convention on the Rights of Persons with Disabilities
CED	International Convention for the Protection of All Persons from Enforced Disappearance.

- ³ Adopted by the General Assembly in its resolution 63/117 of 10 December 2008. Article 17, paragraph 1, of OP-ICESCR states that “The present Protocol is open for signature by any State that has signed, ratified or acceded to the Covenant”.
- ⁴ Protocol to Prevent, Suppress and Punish Trafficking in Persons, Especially Women and Children, supplementing the United Nations Convention against Transnational Organized Crime.
- ⁵ 1951 Convention relating to the Status of Refugees and its 1967 Protocol, 1954 Convention relating to the status of Stateless Persons and 1961 Convention on the Reduction of Statelessness.
- ⁶ Geneva Convention for the Amelioration of the Condition of the Wounded and Sick in Armed Forces in the Field (First Convention); Geneva Convention for the Amelioration of the Condition of Wounded, Sick and Shipwrecked Members of Armed Forces at Sea (Second Convention); Convention relative to the Treatment of Prisoners of War (Third Convention); Convention relative to the Protection of Civilian Persons in Time of War (Fourth Convention); Protocol Additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the Protection of Victims of International Armed Conflicts (Protocol I); Protocol Additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the Protection of Victims of Non-International Armed Conflicts (Protocol II); Protocol additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the Adoption of an Additional Distinctive Emblem (Protocol III). For the official status of ratifications, see Federal Department of Foreign Affairs of Switzerland, at www.eda.admin.ch/eda/fr/home/topics/intla/intrea/chdep/warvic.html.
- ⁷ International Labour Organization Convention No. 29 concerning Forced or Compulsory Labour; Convention No. 105 concerning the Abolition of Forced Labour, Convention No. 87 concerning Freedom of Association and Protection of the Right to Organize; Convention No. 98 concerning the Application of the Principles of the Right to Organize and to Bargain Collectively; Convention No. 100 concerning Equal Remuneration for Men and Women Workers for Work of Equal Value; Convention No. 111 concerning Discrimination in Respect of Employment and Occupation; Convention No. 138 concerning the Minimum Age for Admission to Employment; Convention No. 182 concerning the Prohibition and Immediate Action for the Elimination of the Worst Forms of Child Labour.
- ⁸ Concluding observations of the Committee on the Rights of the Child (CRC/C/BTN/CO/2), paras. 75-76.
- ⁹ Concluding observations of the Committee on the Elimination of Discrimination against Women (CEDAW/C/BTN/CO/7), para. 40.
- ¹⁰ *Ibid.*, para. 7.
- ¹¹ *Ibid.*, para. 37.
- ¹² CRC/C/BTN/CO/2, paras. 34 (b) and 65 (c).
- ¹³ UNCT Bhutan, Submission to the UPR on Bhutan; UNICEF: A Situation analysis of Children and Women in Bhutan 2006. Bhutan, 2006. p. 70.
- ¹⁴ CRC/C/BTN/CO/2, para. 67 (c). See also Common Country Assessment for Bhutan 2006, p. 17, available at http://www.undg.org/archive_docs/9207-Bhutan_CCA_2006_.pdf.
- ¹⁵ CEDAW/C/BTN/CO/7, paras. 11-12.
- ¹⁶ CRC/C/BTN/CO/2, paras. 3, 5 and 6.

- ¹⁷ Ibid., para. 6.
- ¹⁸ CEDAW/C/BTN/CO/7, para. 13. See also CRC/C/BTN/CO/2, paras. 7-8.
- ¹⁹ CEDAW/C/BTN/CO/7, para. 14.
- ²⁰ For the list of national human rights institutions with accreditation status granted by the International Coordinating Committee of National Institutions for the Promotion and Protection of Human Rights (ICC), see A/HRC/10/55, annex I.
- ²¹ General Assembly resolution 48/134 of 20 December 1993, annex and CRC/C/BTN/CO/2, para. 12.
- ²² CEDAW/C/BTN/CO/7, para. 6.
- ²³ CRC/C/BTN/CO/2, paras. 9-10.
- ²⁴ The following abbreviations have been used for this document:
- | | |
|-------|--|
| CEDAW | Committee on the Elimination of Discrimination against Women |
| CRC | Committee on the Rights of the Child. |
- ²⁵ CEDAW/C/BTN/CO/7, para. 43.
- ²⁶ E/CN.4/1995/31/Add.3.
- ²⁷ E/CN.4/1997/4/Add.3.
- ²⁸ The questionnaires included in this section are those which have been reflected in an official report by a special procedure mandate-holder.
- ²⁹ See (a) report of the Special Rapporteur on the right to education (A/HRC/4/29), questionnaire on the right to education of persons with disabilities sent in 2006; (b) report of the Special Rapporteur on the human rights of migrants (A/HRC/4/24), questionnaire on the impact of certain laws and administrative measures on migrants sent in 2006; (c) report of the Special Rapporteur on trafficking in persons, especially women and children (A/HRC/4/23), questionnaire on issues related to forced marriages and trafficking in persons sent in 2006; (d) report of the Special Representative of the Secretary-General on the situation of human rights defenders (E/CN.4/2006/95 and Add.5), questionnaire on the implementation of the Declaration on the Right and Responsibility of Individuals, Groups and Organs of Society to Promote and Protect Universally Recognized Human Rights and Fundamental Freedoms sent in June 2005; (e) report of the Special Rapporteur on the situation of human rights and fundamental freedoms of indigenous people (A/HRC/6/15), questionnaire on the human rights of indigenous people sent in August 2007; (f) report of the Special Rapporteur on trafficking in persons, especially in women and children (E/CN.4/2006/62) and the Special Rapporteur on the sale of children, child prostitution and child pornography (E/CN.4/2006/67), joint questionnaire on the relationship between trafficking and the demand for commercial sexual exploitation sent in July 2005; (g) report of the Special Rapporteur on the right to education (E/CN.4/2006/45), questionnaire on the right to education for girls sent in 2005; (h) report of the Working Group on mercenaries (A/61/341), questionnaire concerning its mandate and activities sent in November 2005; (i) report of the Special Rapporteur on the sale of children, child prostitution and child pornography (A/HRC/4/31), questionnaire on the sale of children's organs sent in July 2006; (j) report of the Special Rapporteur on the sale of children, child prostitution and child pornography (A/HRC/7/8), questionnaire on assistance and rehabilitation programmes for child victims of sexual exploitation sent in July 2007; (k) report of the Special Representative of the Secretary-General on the issue of human rights and transnational corporations and other business enterprises (A/HRC/4/35/Add.3), questionnaire on human rights policies and management practices; (l) report of the Special Rapporteur on the right to education (A/HRC/8/10), questionnaire on the right to education in emergency situations sent in 2007; (m) report of the Special Rapporteur on the right to education (June 2009) (A/HRC/11/8), questionnaire on the right to education for persons in detention; (n) report of the independent expert on the question of human rights and extreme poverty to the eleventh session of the HRC (June 2009) (A/HRC/11/9), questionnaire on Cash Transfer Programmes, sent in October 2008; (o) report of the Special Rapporteur on violence against women, (June 2009) (A/HRC/11/6), questionnaire on violence against women and political economy.
- ³⁰ Annual Report on OHCHR Activities, 2006, pp.157-158.
- ³¹ CEDAW, *Official Records of the General Assembly, Fifty-ninth session, Supplement No. 38* (A/59/38), paras. 115 and 116; CEDAW/C/BTN/CO/7, para. 24.

-
- ³² Ibid., para. 16.
- ³³ CRC/C/BTN/CO/2, para. 25.
- ³⁴ Ibid., para. 26.
- ³⁵ E/CN.4/Sub.2/AC.5/2005/WP.6, para. 49.
- ³⁶ CRC/C/BTN/CO/2, paras. 33 and 34 (a).
- ³⁷ CEDAW/C/BTN/CO/7, paras. 35-36,
- ³⁸ A/HRC/4/41, paras. 99-102.
- ³⁹ CRC/C/BTN/CO/2, paras. 35-36.
- ⁴⁰ CEDAW/C/BTN/CO/7, para. 19.
- ⁴¹ Ibid., para. 20.
- ⁴² CRC/C/BTN/CO/2, paras. 48-49.
- ⁴³ CEDAW/C/BTN/CO/7, paras. 21-22.
- ⁴⁴ CRC/C/BTN/CO/2, paras. 68-69.
- ⁴⁵ UNCT Bhutan, Submission to the UPR on Bhutan; UNICEF: A Situation analysis of Children and Women in Bhutan 2006. Bhutan, 2006, p. 70.
- ⁴⁶ Ibid., p. 72.
- ⁴⁷ CRC/C/BTN/CO/2, para. 38.
- ⁴⁸ See Common Country Assessment for Bhutan 2006, p. 17, available at http://www.undg.org/archive_docs/9207-Bhutan_CCA_2006.pdf.
- ⁴⁹ CRC/C/BTN/CO/2, para. 71.
- ⁵⁰ Ibid., para. 32.
- ⁵¹ CEDAW/C/BTN/CO/7, para. 34.
- ⁵² CRC/C/BTN/CO/2, para. 44.
- ⁵³ Ibid., para. 45.
- ⁵⁴ CEDAW/C/BTN/CO/7, para. 34.
- ⁵⁵ CRC/C/BTN/CO/2, para. 47.
- ⁵⁶ Report of the Special Rapporteur on freedom of religion or belief (A/HRC/4/21/Add.1), paras. 69-71.
- ⁵⁷ E/CN.4/Sub.2/AC.5/2005/WP.6, para. 53.
- ⁵⁸ CRC/C/BTN/CO/2, paras. 15-16.
- ⁵⁹ United Nations Statistics Division coordinated data and analyses, available at: <http://mdgs.un.org/unsd/mdg>.
- ⁶⁰ See Common Country Assessment for Bhutan 2006, p. 34, available at http://www.undg.org/archive_docs/9207-Bhutan_CCA_2006.pdf.
- ⁶¹ CEDAW/C/BTN/CO/7, para. 18.
- ⁶² See Common Country Assessment for Bhutan 2006, p. 34, available at http://www.undg.org/archive_docs/9207-Bhutan_CCA_2006.pdf.
- ⁶³ CEDAW/C/BTN/CO/7, paras. 29-30.
- ⁶⁴ CRC/C/BTN/CO/2, para. 66.
- ⁶⁵ Ibid., para. 67 (a), (b) and (d).
- ⁶⁶ CEDAW/C/BTN/CO/7, paras. 31-32.

- ⁶⁷ See the United Nations Development Assistance Framework 2008-2012 for Bhutan, p. 6, available at http://www.undg.org/docs/7395/Bhutan_UNDAF_2008_20012.pdf.
- ⁶⁸ UNCT Bhutan, Submission to the UPR on Bhutan; UNICEF: A Situation analysis of Children and Women in Bhutan 2006. Bhutan, 2006. p. 14.
- ⁶⁹ CEDAW/C/BTN/CO/7, para. 29.
- ⁷⁰ Ibid., para. 30.
- ⁷¹ CRC/C/BTN/CO/2, para. 57.
- ⁷² UNCT Bhutan, Submission to the UPR on Bhutan; UNICEF: A Situation analysis of Children and Women in Bhutan 2006. Bhutan, 2006, p. 29.
- ⁷³ Ibid., p. 30.
- ⁷⁴ Ibid., p. 27.
- ⁷⁵ United Nations Statistics Division coordinated data and analyses, available at <http://mdgs.un.org/unsd/mdg>.
- ⁷⁶ CRC/C/BTN/CO/2, para. 53.
- ⁷⁷ Ibid., paras. 54-55 (a).
- ⁷⁸ CEDAW/C/BTN/CO/7, para. 28.
- ⁷⁹ CRC/C/BTN/CO/2, para. 58.
- ⁸⁰ UNICEF, UNAIDS, WHO, UNFPA, Children and Aids, Third Stocktaking Report 2008, p. 3, available at http://data.unaids.org/pub/Report/2008/20081201_3rd_stocktaking_en.pdf.
- ⁸¹ CEDAW/C/BTN/CO/7, para. 28.
- ⁸² Ibid.
- ⁸³ UNCT Bhutan, Submission to the UPR on Bhutan; UNICEF: A Situation analysis of Children and Women in Bhutan 2006. Bhutan, 2006, p. 23.
- ⁸⁴ CRC/C/BTN/CO/2, para. 56.
- ⁸⁵ See Common Country Assessment for Bhutan 2006, p. 8, available at http://www.undg.org/archive_docs/9207-Bhutan_CCA_2006_.pdf.
- ⁸⁶ United Nations Statistics Division coordinated data and analyses, available at: <http://mdgs.un.org/unsd/mdg>.
- ⁸⁷ CRC/C/BTN/CO/2, paras. 60-61.
- ⁸⁸ CEDAW/C/BTN/CO/7, para. 26.
- ⁸⁹ CRC/C/BTN/CO/2, paras. 62-63.
- ⁹⁰ Ibid., paras. 50 and 51(a) and (c).
- ⁹¹ E/CN.4/Sub.2/AC.5/2005/WP.6, para. 47.
- ⁹² CRC/C/BTN/CO/2, paras. 72-73.
- ⁹³ CEDAW/C/BTN/CO/7, paras. 29-30.
- ⁹⁴ CRC/C/BTN/CO/2, para. 64.
- ⁹⁵ 65 (a) and (b).
- ⁹⁶ Ibid., para. 65 (d).
- ⁹⁷ See Common Country Assessment for Bhutan 2006, p. 16, available at http://www.undg.org/archive_docs/9207-Bhutan_CCA_2006_.pdf.
- ⁹⁸ UNCTAD, The Least Developed Countries Report 2008, New York and Geneva, 2008, p. 73, available at http://www.unctad.org/en/docs/lde2008_en.pdf.

⁹⁹ CRC/C/BTN/CO/2, para. 52.

¹⁰⁰ CEDAW/C/BTN/CO/7, para. 5.

¹⁰¹ Ibid., para. 42.

¹⁰² Ibid., para. 43.

¹⁰³ CRC/C/BTN/CO/2, para. 39 (c).

¹⁰⁴ Ibid., para. 71 (i).
